

Jahresrechnung 2020



22. April 2021

Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental
Betrieb und Sekretariat: Ara-Weg 2, 3629 Kiesen, Tel. 031 781 17 93, info@ara-kiesen.ch

Inhalt

1	Berichterstattung.....	4
1.1	Zusammenfassung	4
1.2	Bericht	5
2	Eckdaten.....	7
2.1	Übersicht	7
2.2	Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis.....	8
2.3	Gestuffer Erfolgsausweis	9
3	Bilanz.....	10
4	Funktionen.....	11
4.1	Erfolgsrechnung.....	11
4.2	Investitionsrechnung	11
5	Sachgruppen	12
5.1	Erfolgsrechnung.....	12
5.2	Investitionsrechnung	13
6	Geldflussrechnung	14
7	Finanzplanung	15
8	Antrag des Vorstandes	16
9	Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans	17
10	Genehmigung der Jahresrechnung	18
11	Anhang.....	19
11.1	Regelwerk.....	19
11.1.1	Angewendetes Regelwerk	19
11.1.2	Bewertung Finanzvermögen	20
11.1.3	Bewertung Verwaltungsvermögen	20
11.1.4	Aktivierungsgrenzen	20

11.1.5	Bestehendes Verwaltungsvermögen.....	20
11.2	Grundlagen der Jahresrechnung	20
11.3	Eigenkapitalnachweis	21
11.4	Rückstellungsspiegel	22
11.5	Beteiligungsspiegel.....	23
11.6	Gewährleistungsspiegel.....	24
11.7	Anlagespiegel	25
11.8	Kreditkontrolle.....	28
11.8.1	Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen	28
11.8.2	Nachkredite	29
11.9	Weitere massgebende Angaben.....	30
11.9.1	Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen	30
12	Details zur Jahresrechnung.....	31
12.1	Bilanz.....	31
12.2	Erfolgsrechnung nach Funktionen.....	33
12.3	Erfolgsrechnung nach Sachgruppen	35
12.4	Investitionsrechnung nach Funktionen.....	36
12.5	Investitionsrechnung nach Sachgruppen	37

1 Berichterstattung

1.1 Zusammenfassung

Die Gemeinden haben auf der Basis von Fr. 100.--/Einwohnerwert Akonto-Beiträge an die Betriebskosten geleistet und erhalten aufgrund der Erhebungen der Einwohnerwerte und Kubikmeterzahlen per 31.12.2020 die Abrechnung:

Gemeinde	E	m3	E/EWG	CHF/ EWG	CHF	MWSt 7,7%	CHF inkl. MWSt	%	Akonto	Abrech- nung	Total 2020
Brenzikofen	459	28'458.00	459.00	100	45'900.00	3'534.30	49'434.30	6,5727	50'403.60	-969.30	49'434.30
Herbligen	554	34'348.00	554.00	100	55'400.00	4'265.80	59'665.80	7.9331	59'342.80	323.00	59'665.80
Jaberg	305	18'910.00	305.00	100	30'500.00	2'348.50	32'848.50	4.3675	31'987.00	861.50	32'848.50
Kiesen	935	61'336.00	989.29	100	98'929.00	7'617.55	106'546.55	14.1663	106'854.20	-307.65	106'546.55
Linden	595	39'540.00	642.74	100	64'274.20	4949.10	69'223.30	9.2038	69'008.00	215.30	69'223.30
Oberdiessbach	2995	211'014.00	3403.45	100	340'345.20	26'206.55	366'551.75	48.7363	366'553.60	-1.85	366'551.75
Oppligen	585	39'055.00	629.92	100	62'991.95	4'850.35	67'842.30	9.0202	69'687.00	-1'844.70	67'842.30
Total	6'428	432'661.00	6'983.40	100	698'340.35	53'772.15	752'112.50	100.000	753'836.20	-1'723.70	752'112.50

Der Aufwandüberschuss 2020 von Fr. 219'460.12 wird als Entnahme aus der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich verbucht und ist CHF 100'539.88 tiefer als budgetiert. Die Investitionen 2020 betragen CHF 80'594.55 und entsprechen dem budgetierten Wert von CHF 81'000.--.

Die Nachkredite von insgesamt CHF 108'884.66 betreffen die Positionen 3101.01 Chemikalien, 3130.01 Verwaltung, 3130.03 Fettlieferung und 3130.05 ERZO Schlammentsorgung und 3132.01 Honorar, Studien, Projekte. Die Positionen 3101.01, 3130.01, 3130.03 und 3132.01 liegen in der Kompetenz des Vorstandes; Position 3130.05 in deren der Abgeordnetenversammlung.

Als Verpflichtungskredite können abgerechnet werden: keine.

Die Verpflichtungskredite Leitungsverlegung BLS, Leitung Schnabel und Planung ARA Kiesental AG sind noch nicht abgeschlossen.

Der Vorstand hat am 14.09.2020 beschlossen, die Erhöhung der Gemeindebeiträge von CHF 100/Einwohnerwert bis und mit dem Jahr 2022 im Finanzplan zu belassen und ab 2023 die geplante Erhöhung auf CHF 150/Einwohnerwert vorzunehmen.

Der Vorstand beschloss die Jahresrechnung am 21. April 2021, die Revision fand am 29. April 2021 statt und die Abgeordnetenversammlung genehmigte die Jahresrechnung 2020 am 8. Juni 2021.

1.2 Bericht

Allgemeines

Die Jahresrechnung 2020 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV System Gemowin der Firma Dialog Verwaltungs-Data AG. Gemäss Art. 31 der Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV) verzichten wir auf die Ausweisung von Finanzkennzahlen, sowie Zusammenzüge von Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist die Einwohnergemeinde Oppligen, Marianne Nyffenegger.

Grundlagen

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2020 dienten das Budget 2020 und die Vorjahresrechnung 2019. Beschluss, Prüfung und Genehmigung von Budget 2020 und Jahresrechnung 2019 fanden statt am:

	Budget	Jahresrechnung
Vorstand	10.09.2019	22.04.2020
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	-	05.06.2020
Abgeordnetenversammlung	18.11.2019	10.06.2020

Budgetvergleich Gemeindebeiträge

An Gemeindebeiträgen wurden für 2020 CHF 700'000.-- budgetiert (exkl. Mehrwertsteuer) und für 2020 CHF 698'340.35 (exkl. Mehrwertsteuer) eingenommen.

Wichtigste Geschäftsfälle

An der Abgeordnetenversammlung vom 25. November 2020 wurde der Austritt aus der ARA Kiesental AG einstimmig beschlossen und mit eingeschriebenem Schreiben vom 17. Dezember 2020 der ARA Kiesental AG dementsprechend mitgeteilt. Der Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental besteht auf der Rückforderung von CHF 164'232.-- als Darlehen geleisteter Investitionsbeiträge sowie auf CHF 27'000.-- Anteil Aktienkapital zum Nominalwert.

Bilanz

Der Werterhalt der Anlagen findet beim Gemeindeverband statt. Die Spezialfinanzierung Werterhalt weist per 31.12.2020 einen Bestand von 2'475'688.21 auf; eingelegt wurden Fr. 445'800.-- oder 60% des jährlichen Wertverzehr, entnommen wurden die Abschreibungen von 14'202.00 und werterhaltenden Unterhalt (CHF 14'100.00) sowie Kleinanschaffungen von CHF 14'875.--, total Fr. 43'177.00.

Die Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich wird planmässig reduziert und weist per 31.12.2020 nach Entnahme des Aufwandüberschusses einen Bestand von CHF 798'580.17 auf.

Insgesamt wenden wir für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen des Gemeindeverbandes einen Wiederbeschaffungswert von 33.1 Millionen Franken an, was Werterhaltungskosten von 743'000 Franken und bei einem Einlageprozentsatz von gesetzlich minimalen 60% eine jährliche Einlage von 445'800.-- bedeutet.

Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung nach HRM2 weist einen Umsatz von CHF 1'378'686.80 auf, der Aufwandüberschuss ist mit CHF 219'460.12 (Vorjahr CHF 151'197.61) gegenüber dem budgetierten Wert von CHF 320'000.-- um CHF 100'539.88 tiefer als budgetiert. Diese Verbesserung erklärt sich grösstenteils wie folgt:

Aufwandpositionen

- Nachführung Katasterpläne, Minderaufwand - CHF 5'000.00
- Unterhalt Kläranlage, Minderaufwand - CHF 55'676.55 (infolge nachträglicher Kanalspülung der Gemeinde Oberdiessbach wurde das Projekt „Spülung Linden“ auf 2021 verschoben)
- Unterhalt Einrichtungen, Minderaufwand - CHF 17'923.64

und zwei Ertragspositionen

- Stromproduktion, Mehrertrag + CHF 23'839.15
- Schlamm/Materiallieferungen, Mehrertrag + CHF 66'522.40.

Investitionsrechnung

Die Investitionen betreffen lediglich die Zahlung an die ARA Kiesental AG von CHF 80'594.55 und wurden durch den Gemeindeverband finanziert.

Die **Kreditkontrolle über die Verpflichtungskredite** ist in Kapitel 11.8.1 dargestellt, die **Nachkreditabelle** in Kapitel 11.8.2.

2 Eckdaten

2.1 Übersicht

	Jahresrechnung 2020	Budget 2020	Jahresrechnung 2019
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Gesamthaushalt	-219'460	-320'000	-151'198
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Allgemeiner Haushalt		-	
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	-219'460	-320'000	-151'198
Jahresergebnis reglementarische Spezialfinanzierungen	-	-	-
Nettoinvestitionen	80'595	81'000	97'249
Bestand Finanzvermögen	2'709'192		2'602'196
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	666'814		600'421
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt			
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	666'814		600'421
Fremdkapital	101'137		111'511
Eigenkapital	3'274'268		3'091'106

2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

		Jahresrechnung 2020	Budget 2020	Jahresrechnung 2019
Ergebnis Gesamthaushalt	90	-219'460.00	-320'000.00	151'197.61
Abschreibung Verwaltungsvermögen	33 +	14'202.00	24'000.00	14'202.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35 +	445'800.00	445'800.00	445'800.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45 -	43'177.00	74'000.00	38'202.00
Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	364 +	-		-
Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen	365 +			
Abschreibungen Investitionsbeiträge	366 +	-		-
Einlagen in das Eigenkapital	389 +			
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489 -			
Aufwertung Verwaltungsvermögen	4490 -			
Selbstfinanzierung		197'365.00	75'800.00	270'602.39
Nettoinvestitionen				
Investitionsausgaben	690 +	80'595.00	81'000.00	97'249.00
Investitionseinnahmen	590 -			
Nettoinvestitionen		80'595.00	81'000.00	97'249.00
Finanzierungsergebnis		116'770.00	-5'200.00	173'353.39

2.3 Gestufter Erfolgsausweis

Erfolgsrechnung in CHF	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
Betrieblicher Aufwand	1'378'687	1'405'000	1'255'486
30 Personalaufwand	295'457	328'500	294'324
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	507'143	488'700	383'154
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	14'202	24'000	14'202
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800	445'800	445'800
36 Transferaufwand	116'086	118'000	118'007
37 Durchlaufende Beiträge			
39 Inteme Verrechnungen			
Betrieblicher Ertrag	1'158'891	1'084'500	1'104'107
40 Fiskalertrag			
41 Regalien und Konzessionen			
42 Entgelte	293'884	195'000	257'604
43 Verschiedene Erträge			
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	43'177	74'000	38'202
46 Transferertrag	821'830	815'500	808'301
47 Durchlaufende Beiträge			
49 Inteme Verrechnungen			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-219'795	-320'500	-151'379
34 Finanzaufwand			
44 Finanzertrag	335	500	182
Ergebnis aus Finanzierung	335	500	182
Operatives Ergebnis	-219'460	-320'000	-151'198
38 Ausserordentlicher Aufwand			
48 Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis			
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-219'460	-320'000	-151'198

3 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen		Bestand per 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
1	Aktiven	3'202'616.65	2'571'821.88	2'398'432.85	3'376'005.68
10	Finanzvermögen	2'602'195.65	2'491'227.33	2'384'230.85	2'709'192.13
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'465'266.99	1'133'374.69	988'693.60	2'609'948.08
101	Forderungen	136'928.66	1'357'852.64	1'395'537.25	99'244.05
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen				
14	Verwaltungsvermögen	600'421.00	80'594.55	14'202.00	666'813.55
140	Sachanlagen VV	573'421.00	80'594.55	14'202.00	639'813.55
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	27'000.00			27'000.00
2	Passiven	3'202'616.65	1'227'080.51	1'053'691.48	3'376'005.68
20	Fremdkapital	111'511.15	781'280.51	791'054.36	101'737.30
200	Laufende Verbindlichkeiten	71'511.15	781'280.51	791'054.36	61'737.30
205	Kurzfristige Rückstellungen	40'000.00			40'000.00
29	Eigenkapital	3'091'105.50	445'800.00	262'637.12	3'274'268.38
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	1'018'040.29		219'460.12	798'580.17
293	Vorfinanzierungen	2'073'065.21	445'800.00	43'177.00	2'475'688.21
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				
	Total Aktiven	3'202'616.65	2'571'821.88	2'398'432.85	3'376'005.68
	Total Passiven	3'202'616.65	1'227'080.51	1'053'691.48	3'376'005.68
	Aktivenüberschuss				0.00

4 Funktionen

4.1 Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		
720	Abwasserentsorgung	1'378'686.80	1'378'686.80	1'405'000.00	1'405'000.00	1'255'486.09	1'255'486.09

4.2 Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	Abwasserentsorgung	80'594.55	80'594.55	81'000.00		97'249.20	97'249.20
7207.5032.01	Unterhalt Kläranlage (Werterhalt)						
7207.5032.02	V-GEP ARA Kiesen (Erarbeitung V-GEP)						
7207.5032.03	Erneuerung und Sanierung Infrastruktur						
7207.5032.04	Sanierung Flachdach						
7207.5032.05	Versuch Dekanter/Schneckenpresse						
7207.5032.06	Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)						
7207.5032.07	Ersatz Dekanter						
7207.5032.08	Leitungsverlegung BLS					1'300.45	
7207.5032.09	Ersatz Telefonanlage/EDV						
7207.5032.10	GEP-Massnahmen						
7207.5032.11	Prozess- und Leitsystem Erneuerung					65'985.75	
7207.5292.01	Planung ARA Kiesental AG	80'594.55		81'000.00		29'963.00	
7207.5420.01	Darlehen und Beteiligungen						
7207.5900.01	Passivierte Einnahmen						
7207.6900.01	Aktivierete Ausgaben		80'594.55				97'249.20
	Total	80'594.55	80'594.55	81'000.00		97'249.20	97'249.20
	Netto 31.12.				81'000.00		
	Gesamttotal	80'594.55	80'594.55	81'000.00	81'000.00	97'249.20	97'249.20

5 Sachgruppen

5.1 Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	1'378'686.80		1'405'000.00		1'255'486.09	
30	Personalaufwand	295'456.50		328'500.00		294'323.50	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	507'142.75		488'700.00		383'153.74	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	14'202.00		24'000.00		14'202.00	
34	Finanzaufwand						
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
36	Transferaufwand	116'085.55		118'000.00		118'006.85	
4	Ertrag		1'159'226.68		1'085'000.00		1'104'288.48
42	Entgelte		293'884.20		195'000.00		257'604.03
43	Verschiedene Erträge						
44	Finanzertrag		335.30		500.00		181.85
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		43'177.00		74'000.00		38'202.00
46	Transferertrag		821'830.18		815'500.00		808'300.60
48	Ausserordentlicher Ertrag						
9	Abschlusskonten		219'460.12		320'000.00		151'197.61
90	Abschluss Erfolgsrechnung		219'460.12		320'000.00		151'197.61
	Total	1'378'686.80	1'378'686.80	1'405'000.00	1'405'000.00	1'255'486.09	1'255'486.09
	Gesamttotal	1'378'686.80	1'378'686.80	1'405'000.00	1'405'000.00	1'255'486.09	1'255'486.09

5.2 Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Investitionsausgaben	80'594.55		81'000.00		97'249.20	
50	Sachanlagen	80'594.55		81'000.00		97'249.20	
503	Übriger Tiefbau	80'594.55		81'000.00		97'249.20	
5032	Tiefbauten Abwasserbeseitigung	80'594.55		81'000.00		97'249.20	
54	Darlehen						
542	Gemeinden und Gemeindeverbände						
5420	Darlehen an Gemeinden und Gemeindeverbände						
59	Übertrag an Bilanz						
590	Passivierungen						
5900	Passivierte Einnahmen						
6	Investitionseinnahmen		80'594.55				97'249.20
69	Übertrag an Bilanz		80'594.55				97'249.20
690	Aktivierungen		80'594.55				97'249.20
6900	Aktivierte Ausgaben		80'594.55				97'249.20
	Total	80'594.55	80'594.55	81'000.00		97'249.20	97'249.20
	Netto Ausgaben				81'000.00		
	Gesamttotal	80'594.55	80'594.55	81'000.00	81'000.00	97'249.20	97'249.20

6 Geldflussrechnung

Bezeichnung	2020	2019
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-219'460.12	-151'197.61
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	14'202.00	14'202.00
(-) Zunahme/Abnahme Forderungen	37'684.61	-40'674.11
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-9'773.85	-23'149.25
(-) Abnahme/Zunahme kurzfr. Rückstellungen	-	-
Zunahme/(-) Abnahme übrige Spezialfinanzierungen	402'623.00	407'598.00
Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	225'275.64	206'779.03
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-80'594.55	-97'249.20
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-80'594.55	-97'249.20
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		
Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten	0.00	0.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	0.00	0.00
Total Geldfluss (alle)	144'681.09	109'529.83
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	2'465'266.99	2'355'737.16
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	2'609'948.08	2'465'266.99
<i>Kontrollrechnung: Differenz</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>

7 Finanzplanung

Die ARA Kiesental AG hat am 27.3.2018 den Kredit- und Freigabeantrag zur Projektierung von Phase 1 an ihre Aktionäre Gemeinde Grosshöchstetten, Gemeindeverband ARA oberes Kiesental und Gemeindeverband ARA Region unteres Kiesental abgegeben. Am 13.6.2018 beschloss die Abgeordnetenversammlung unseres Gemeindeverbandes über den Verbandsanteil von CHF 200'000.-- am Projektierungskredit.

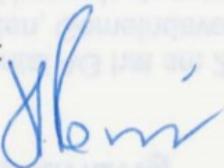
Infolge unüberbrückbarer Differenzen, insbesondere der erneuten Hinterfragung des Standortes der neuen ARA, wurde an der Abgeordnetenversammlung vom 25. November 2020 der Austritt aus der ARA Kiesental AG einstimmig beschlossen und mit eingeschriebenem Schreiben vom 17. Dezember 2020 der ARA Kiesental AG dementsprechend mitgeteilt. Der Gemeindeverband ARA Region Unteres Kiesental besteht auf der Rückforderung von CHF 164'232.-- als Darlehen geleisteter Investitionsbeiträge sowie auf CHF 27'000.-- Anteil Aktienkapital zum Nominalwert.

Nach dem sehr erfreulichen Rechnungsabschluss 2019 und dem guten Ergebnis 2020 ist der Vorstand der Meinung, dass die Erhöhung der Gemeindebeiträge von CHF 100.-- pro Einwohnerwert auf das Jahr 2023 verschoben werden kann.

Insgesamt wenden wir für die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen des Gemeindeverbandes einen Wiederbeschaffungswert von 33.1 Millionen Franken an, was Werterhaltungskosten von CHF 743'000.-- und bei einem Einlageprozentsatz von gesetzlich minimalen 60% eine jährliche Einlage von CHF 445'800.-- bedeutet.

8 Antrag des Vorstandes

Gemäss Art. 25 des Organisationsreglements beschliesst der Vorstand die Jahresrechnung:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	1'378'686.80
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	1'159'226.68
	Aufwandüberschuss (Entnahme aus Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich)	CHF	219'460.12
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF	88'594.55
	Einnahmen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen	CHF	88'594.55
NACHKREDITE gemäss Ziffer 11.8.2			
• zur Kenntnisnahme durch die Abgeordnetenversammlung		CHF	41'740.76
• Genehmigung durch die Abgeordnetenversammlung		CHF	67'143.90
ANTRAG:			
Der Vorstand beantragte am 21.04.2021 zuhanden der Abgeordnetenversammlung vom 08.06.2021:			
<ul style="list-style-type: none"> • Genehmigung und Kenntnisnahme der Nachkredite • Genehmigung der Jahresrechnung 2020 			
Der Präsident:		Die Sekretärin:	
Herbert Riem		Marianne Nyffenegger	

9 Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2020
an die Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbandes

ARA Region Unteres Kiesental, Kiesen

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der ARA Region Unteres Kiesental, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft. Die Revision der Vorjahresangaben ist von einem anderen Rechnungsprüfungsorgan vorgenommen worden.

Verantwortung des Vorstandes

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

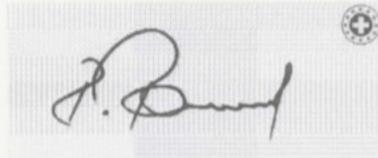
Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen. Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2020 mit Aktiven und Passiven von CHF 3'376'005.68 und einem Aufwandüberschuss (Gesamthaushalt) von CHF 219'460.12 zu genehmigen.

Burgdorf, 17. Mai 2021

BDO AG



Thomas Stutz



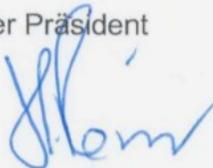
Bernhard Remund

10 Genehmigung der Jahresrechnung

Die Abgeordnetenversammlung als zuständiges Organ des Gemeindeverbands ARA Unteres Kiesental hat die Jahresrechnung 2020 am 8. Juni 2021 gemäss dem vorstehenden Antrag des Vorstands genehmigt.

Kiesen, 8. Juni 2021

Für die Abgeordnetenversammlung

Der Präsident	Die Sekretärin
	
Herbert Riem	Marianne Nyffenegger

11 Anhang

11.1 Regelwerk

11.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen nach dem Harmonisierten Rechnungsmodell HRM2 erstellt worden. Massgebend sind Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11); Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111); Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511). Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter www.be.ch/gemeinden > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

Für die Rechnungslegung des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental sind folgende Ausnahmen gemäss Auflistung Stand 2.3.2018 relevant:

- *Buchgewinne aus der Übertragung von Verwaltungsvermögen an eine selbständige Trägerschaft, an der sich die Gemeinde beteiligt, werden in eine Spezialfinanzierung eingelegt und innerhalb des gesetzlich definierten Rahmens aufgelöst (Art. 85a GV).*
- *Die Anlagekategorien der Gemeindebetriebe sowie der Alters- und Pflegeheime richten sich nach den übergeordneten Bestimmungen von Bund und Kanton; wenn keine vorhanden sind, nach den Branchenregelungen (Anhang 2 GV). In den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung gelten die Finanzierungsgrundsätze nach dem Wasserversorgungsgesetz (WVG, BSG 752.32; WV, BSG 752.321.1) und dem kantonalen Gewässerschutzgesetz (KGSchG, BSG 821.0; KGV, BSG 821.1).*
- *Der Kontenplan wurde in wenigen Details kantonal spezifisch angepasst, insbesondere*
 - *Anschlussgebühren werden in der Erfolgsrechnung vereinnahmt.*
 - *Die Verbuchung ausserordentlicher Aufwände und Erträge der Erfolgsrechnung wird in Artikel 78 GV abschliessend geregelt.*
 - *Ausserordentliche Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung sind in der bernischen Gemeindegesetzgebung nicht vorgesehen.*

Für die Rechnungslegung des Gemeindeverbandes ARA Region unteres Kiesental sind im Zusammenhang mit HRM2 folgende Abschlussregelung gemäss Beschluss Vorstand zu beachten, siehe Protokoll Vorstand 4.10.2017:

- Der Eigenkapitalnachweis und das Abschlussverfahren werden gleich wie bei den angeschlossenen Gemeinden mit Rechnungsausgleich und Werterhalt vorgenommen. Die Bezeichnung Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich wird weiterhin verwendet. So sind die Begriffe gleich wie bei den Gemeinden. Entsprechend ist das Abschlussverfahren ab Einführung HRM2 gleich wie vorher mit Einlagen oder Entnahmen Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich.
- Die Anlagebuchhaltung ist so einfach wie möglich zu halten und die Anlagekategorien sind nach dem Formular AWA als Minimalanforderung zu führen.

11.1.2 Bewertung Finanzvermögen**Neubewertung Finanzvermögen**

Der Gemeindeverband verfügt über kein neu zu bewertendes Finanzvermögen.

11.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

11.1.4 Aktivierungsgrenzen

Abwasser	CHF	25'000.00
----------	-----	-----------

11.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Sämtliches bei Einführung HRM2 1.1.2016 bestehendes Verwaltungsvermögen wurde per 31.12.2015 vollständig abgeschrieben.

11.2 Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2020 dienten das Budget 2020 und die Vorjahresrechnung 2019. Beschluss, Prüfung und Genehmigung von Budget und Jahresrechnung 2020 fanden statt am:

	Budget	Jahresrechnung
Vorstand	10.09.2019	22.04.2020
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	-	05.06.2020
Abgeordnetenversammlung	18.11.2019	10.06.2020

11.3 Eigenkapitalnachweis

in CHF

Eigenkapital per		01.01.2020	Veränderungsnachweis		Reduktion (-) durch		31.12.2020
			Erhöhung (+) durch				
29	Eigenkapital	3'091'105.50		445'800.00		262'637.12	3'274'268.38
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	1'018'040.29	Einlagen in SF EK		Entnahmen aus SF EK		798'580.17
29002	Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung	1'018'040.29			219'460.12		798'580.17
29002.01	Rechnungsausgleich	1'018'040.29	7207.9010.01	Einlage in Rechnungsausgleich	7207.9011.01	Entnahme aus Rechnungsausgleich	798'580.17
293	Vorfinanzierungen	2'073'065.21	Einlagen in Vorfinanzierungen EK		Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		2'475'688.21
29302	Abwasserentsorgung Werterhalt	2'073'065.21	7207.3510.01	Einlage Werterhalt	7207.4510.01	Entnahme aus SF Werterhalt	2'475'688.21
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		3896	Einlagen in Neubewertungsreserven	Entnahmen aus der Neubewertungsreserve		
29600	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		3896	Einlagen in Neubewertungsreserven	4896	Entnahmen aus Neubewertungsreserven	

11.4 Rückstellungsspiegel

205 Kurzfristige Rückstellungen							
Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2020	Veränderung			Buchwert 31.12.2020	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
	Rückstellungen aus Investitionen					0.00	
20580.01	Beitrag an BLS Leitungsverlegung	40'000.00	0.00	0.00	0.00	40'000.00	Arbeiten ausgeführt, 2/3 von Kostendach 60'000 zurückstellt für Abrechnung

11.5 Beteiligungsspiegel

Beteiligungen (im Sinne der öffentlichen Aufgabenerfüllung)											
Name, Sitz	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil	Stimmanteil	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm; Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken
Gemeindeeigene Unternehmen (Anstalten) gem. Art. 64 Abs. 1 Bst. b GG											
keine											
Öffentlich-rechtliche Organisationen der interkommunalen Zusammenarbeit (Gemeindeverbände, Anstalten etc.)*											
keine											
Juristische Personen des Privatrechts*											
ARA Kiesental ARAKI AG, Konolfingen, Aktiengesellschaft	Planung einer umweltfreundlichen und wirtschaftlichen Abwasserentsorgung im Kiesental.	100'000	27.00%	E: 3 von 9; L: 27%	Gemeindeverband ARA Region Münsingen, Gemeindeverband ARA oberes Kiesental, Einwohnergemeinde Grosshöchstetten	1	27'000	keine	Obligationenrecht	Betriebsbeitrag 12'728.85. Investitionsbeitrag 29'963.00.	Hohe Investitionen
Mitgliedschaften in einfachen Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften*											
keine											
Vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben*											
keine wesentlichen											

11.6 Gewährleistungsspiegel

Der Gewährleistungsspiegel umfasst insbesondere Eventualverpflichtungen, Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Defizitgarantien, sowie sonstige Sachverhalte mit Eventualcharakter, falls diese nicht als Rückstellungen verbucht sind.

Per 31.12.2020 bestehen keine solchen Gewährleistungen.

Name, Sitz, Rechtsform	Eigentümer wesentliche Miteigentümer	Angaben zu den gesicherten Leistungen (Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.)	Zahlungsströme im Berichtsjahr	Spezifische zusätzliche Angaben
Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)				
Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)				
Öffentlich-rechtliche Verträge				
Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)				

11.7 Anlagespiegel

**Gemeindeverband
ARA Region Unteres Kiesental**

Anlagespiegel 2020
Finanzvermögen

			108 Finanzvermögen Sachanlagen				
			1080	1084	1086	1087	1089
			Grundstücke unüberbaut	Gebäude Finanzvermögen	Mobilien des Finanz- vermögens	Anlagen im Bau Finanzvermögen	Übrige Sachanlagen FV
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2020					
	Zuwachs/ Zugänge	2020					
	Abgänge	2020					
	Umgliederungen	2020					
	Anlagewert	31.12. 2020	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
kumulierte Wertberichtigungen	Stand per	01.01. 2020					
	Wertminderungen	2020					
	Aufwertungen	2020					
	Umgliederungen	2020					
	Stand per	31.12. 2020	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Buchwerte	Buchwert netto	31.12. 2020	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2020					
	Versicherungswerte	31.12. 2020					

Gemeindeverband
ARA Region Unteres Kiesental

Anlagespiegel 2020
Sachanlagen Verwaltungsvermögen

			140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen		
			1400	1403	1407
			Grundstücke unbebaut	Tiefbauten übrige	Anlagen im Bau
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2020		473'353.80	135'859.30
	Zuwachs/ Zugänge	2020			80'594.55
	Abgänge	2020			
	Umgliederungen	2020			
	Anlagewert	31.12. 2020	0.00	473'353.80	216'453.85
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01. 2020		-35'792.10	
	Planmässige Abschreibungen	2020		14'202.00	
	Ausserplanmässige Abschreibungen	2020			
	Wertkorrekturen	2020			
	Stand per	31.12. 2020	0.00	-49'994.10	0.00
Buchwerte	Buchwert netto	31.12. 2020	0.00	423'359.70	216'453.85
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2020			
	Versicherungswerte	31.12. 2020		11'370'000.00	

Gemeindeverband
ARA Region Unteres Kiesental

Anlagespiegel
Übriges Verwaltungsvermögen

2020

			144 Darlehen VV	145 Beteiligungen VV	146 Investitionsbeiträge VV
			1441-1447	1452-1456	1460-1469
			Darlehen	Beteiligungen	Investitionen
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01.2020		27'000.00	
	Zuwachs/ Zugänge				
	Abgänge				
	Umgliederungen				
	Anlagewert	31.12.2020	0.00	27'000.00	0.00
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01.2020			
	Planmässige Abschreibungen				
	Ausserplanmässige Abschreibungen				
	Wertkorrekturen				
	Stand per	31.12.2020	0.00	0.00	0.00
Buchwerte	Buchwert netto	31.12.2020	0.00	27'000.00	0.00
	davon Anlagen in Leasing	31.12.2020			
	Versicherungswerte	31.12.2020			

11.8 Kreditkontrolle**11.8.1 Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen**

Kreditbeschluss Datum / Organ	Kreditsumme	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.2020	Investitions- ausgaben 2020	Kumulierte Ausgaben 31.12.2020	Kumulierte Einnahmen 01.01.2020	Investitions- einnahmen 2020	Kumulierte Einnahmen 31.12.2020	Saldo 31.12.2020	Datum Abrech- nung
08.02.2017/VS	60'000.00	Leitungsverlegung BLS (gebunden)	47'042.55	1'300.45	48'343.00	0.00	0.00	0.00	11'657.00	
21.09.2018/VS	50'000.00	Ersatz Telefonanlage/EDV	46'335.55	0.00	46'335.55	0.00	0.00	0.00	3'664.45	23.04.2019
14.06.2017/AV	200'000.00	Schlammwässerung	193'140.70	0.00	193'140.70	0.00	0.00	0.00	6'859.30	12.06.2019
14.06.2017/AV	70'000.00	Leitung Schnabel (Grafenbühl) **	3'878.30	0.00	3'878.30	0.00	0.00	0.00	66'121.70	
13.06.2018/AV	200'000.00	Planung ARA Kiesental AG, Anteil	83'638.00	80'594.55	164'232.55	0.00	0.00	0.00	35'767.45	
18.11.2019/AV	100'000.00	Prozess- + Leitungssystem Erneuerung	0.00	65'985.75	65'985.75	0.00	0.00	0.00	34'014.25	18.11.2019

Organisationsreglement Stand 22.06.2009

- Artikel 20 Die Abgeordnetenversammlung beschliesst einmalige Ausgaben abschliessend von mehr als CHF 50'000.- bis CHF 250'000.-, unter Vorbehalt des fakultativen Referendums einmalige Ausgaben von mehr als CHF 250'000 bis maximal CHF 2'000'000.-.
- Artikel 20 Die Ausgabenkompetenz des Vorstands beträgt somit für einmalige Ausgaben CHF 50'000.-.
- Artikel 22 Den Nachkredit beschliesst dasjenige Organ, das für den Gesamtkredit ausgabenberechtigt ist.
Die Ausgabenbefugnis ist für wiederkehrende Ausgaben 20-mal kleiner als für einmalige.
- Artikel 23

** Leitung Schnabel (Grafenbühl): gesprochener Bruttokredit 70'000.00; Kosten gehen 1/3 zulasten ARA, 2/3 zulasten Wasserversorgung Oberdiessbach (keine Subventionen)

11.8.2 Nachkredite

In der Liste sind Beträge von über Fr. 2'000.00 enthalten.

Konto 7207	Bezeichnung	Budget 2020	Rechnung 2020	Über- schreitung	Nachkredit				Begründung
					gebunden	Vorstand	AV	Datum	
	Total	192'000.00	300'884.66	108'884.66		41'740.76	67'143.90		
3101.01	Chemikalien	45'000.00	54'185.06	9'185.06		9'185.06		21.04.2021	Schlammannahme ARA Gürbetal
3130.01	Verwaltung	36'000.00	41'492.95	5'492.95		5'492.95		21.04.2021	Übergang auf neue Verwaltung
3130.03	Fettlieferung (Transporte Dritter)	25'000.00	47'767.15	22'767.15		22'767.15		21.04.2021	Mehr Fett- und Permeatlieferungen zur Stromproduktion
3132.01	Honorare, Studien, Projekte	11'000.00	15'295.60	4'295.60		4'295.60		21.04.2021	Mehraufwand Austritt ARAKI AG
3130.05	ERZO, Schlammensorgung	75'000.00	142'143.90	67'143.90			67'143.90		Mehraufwand infolge Schlammannahme ARA Gürbetal Kompensation mit Kto. 4240.02 Schlammlieferung Mehrertrag ARA Gürbetal CHF 56'900.-

11.9 Weitere massgebende Angaben

11.9.1 Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasseranlagen

Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die kommunalen Abwasseranlagen und gegebenenfalls den Gemeindeanteil an den regionalen Anlagen ¹

Rechnungsjahr: 2020

Gemeinde: Verband ARA Region Unteres Kiesental

Kontaktperson: Marianne Nyffenegger

Telefon: 031 781 17 93

E-Mail: info@ara-kiesen.ch
 Aktualisierungsjahr: _____
 Datengrundlagen AWA
 Gemeinde Anlagenbuchhaltung

 Datengrundlagen AWA
 Verband Anlagenbuchhaltung

	①	②	③	④	⑤	⑥
	Wiederbeschaffungswert in Fr.	Nutzungsdauer in Jahren	Erneuerungsrate in % (100/②)	Walterhaltungskosten in Fr./a (①*③)	Einlagesatz ² %	Einlage in die Spezialfinanzierung in Fr./a (④*⑤)
1. Gemeindeanlagen						
1.1 Kanalisationen	13'200'000	80	1.25%	165'000	60%	99'000
1.2 Spezialbauwerke	1'900'000	50	2.00%	38'000	60%	22'800
1.3 Abwasserreinigungsanlagen	18'000'000	33	3.00%	540'000	60%	324'000
Total 1 (1.1 - 1.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)	33'100'000			743'000	60%	445'800

2. Gemeindeanteil an regionalen Anlagen ³

2.1 Kanalisationen		80	1.25%	-		-
2.2 Spezialbauwerke		50	2.00%	-		-
2.3 Abwasserreinigungsanlagen		33	3.00%	-		-
Total 2 (2.1 - 2.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)						

Total 1 + 2 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤) **33'100'000** **743'000** **60%** **445'800**

Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet ⁴						
Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren						445'800

⑦ Stand Verwaltungsvermögen	666'813	in Prozent von ①: (100*⑦/①)		2.0%	Höchstens Fr. 200 / EW ⁵ EW ⁶ _____ Fr./EW _____
⑧ Stand Spezialfinanzierung Werterhalt	2'475'688	in Prozent von ①: (100*⑧/①)		7.5%	

 Bemerkungen: Entnahme 2020 für werterhaltenden Unterhalt 14'100
 Entnahme 2020 für Kleininvestitionen 14'875

Datum: 11. Mär 21

Unterschrift: _____

¹ Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA:ae.awa@bve.be.ch² Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.³ Daten des Teils 2 nur dann angeben, wenn der Verband die Einlage in die Spezialfinanzierung nicht selber vornimmt. (Anteil gemäss Kostenverteiler Verband).⁴ Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.⁵ Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohnerwert beschränkt.⁶ Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.

12 Details zur Jahresrechnung**12.1 Bilanz**

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen		Bestand per 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
1	Aktiven	3'202'616.65	2'571'821.88	2'398'432.85	3'376'005.68
10	Finanzvermögen	2'602'195.65	2'491'227.33	2'384'230.85	2'709'192.13
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'465'266.99	1'133'374.69	988'693.60	2'609'948.08
10020.01	Bank UBS KK 253-556078.01Q	971'274.30	76'776.70	93.50	1'047'957.50
10020.03	Bank RB Kiesental Sparkonto 9061.55	950'000.00	252.94	6.00	950'246.94
10020.04	Bank RB Kiesental KK 9061.91	543'992.69	1'056'345.05	988'594.10	611'743.64
101	Forderungen	136'928.66	1'357'852.64	1'395'537.25	99'244.05
10100.01	Betriebskostenvorschuss	592.65		504.00	88.65
10100.02	Debitoren	93'828.80	209'166.80	237'987.50	65'008.10
10140.01	Guthaben AVAG Thun	32'894.06	95'457.08	95'686.00	32'665.14
10140.02	Guthaben Brenzikofen	1'292.40	50'403.60	51'696.00	0.00
10140.03	Guthaben Herbligen	0.00	59'665.80	59'342.80	323.00
10140.04	Guthaben Jaberg	2'046.30	32'848.50	34'033.30	861.50
10140.05	Guthaben Kiesen	3'391.00	106'854.20	110'245.20	0.00
10140.06	Guthaben Linden	567.90	69'223.30	69'575.90	215.30
10140.07	Guthaben Oberdiessbach	2'315.55	366'553.60	368'869.15	0.00
10140.08	Guthaben Oppligen	0.00	69'687.00	69'687.00	0.00
10150.01	Durchgangskonto Lohn	0.00	257'955.00	257'955.00	0.00
10190.01	Verrechnungssteuern	0.00	82.36		82.36
10192.21	MWST Vorsteuer ER	0.00	33'749.60	33'749.60	0.00
10192.22	MWST Vorsteuer IR	0.00	6'205.80	6'205.80	0.00
14	Verwaltungsvermögen	600'421.00	80'594.55	14'202.00	666'813.55
140	Sachanlagen VV	573'421.00	80'594.55	14'202.00	639'813.55
14032.02	Kläranlagen	473'353.80			473'353.80
14032.99	Wertberichtigung Kläranlagen	-35'792.10		14'202.00	-49'994.10
14072.02	Anlagen im Bau Leitungsumlegung BLS	48'343.00			48'343.00
14072.04	Anlagen im Bau Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)	3'878.30			3'878.30
14072.05	Anlagen im Bau Planung ARA Kiesental AG	83'638.00	80'594.55		164'232.55
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	27'000.00			27'000.00
14542.01	ARA Kiesental AG, Aktienkapital	27'000.00			27'000.00
2	Passiven	3'202'616.65	1'227'080.51	1'053'691.48	3'376'005.68
20	Fremdkapital	111'511.15	781'280.51	791'054.36	101'737.30
200	Laufende Verbindlichkeiten	71'511.15	781'280.51	791'054.36	61'737.30
20000.01	Kreditoren	40'330.90	528'901.88	521'108.33	48'124.45
20000.03	Kreditor MWSt	17'516.20	87'551.93	94'578.78	10'489.35
20001.01	Abrechnungskonto AHV/IV/EO/ALV	0.00	34'782.20	34'782.20	0.00

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen		Bestand per 31.12.2020
			Zuwachs	Abgang	
20001.02	Abrechnungskonto PK	0.00	35'356.65	35'356.65	0.00
20001.03	Abrechnungskonto SUVA	0.00	9'067.45	9'067.45	0.00
20001.05	Abrechnungskonto Taggeld Innova	0.00	2'170.45	2'170.45	0.00
20022.21	Steuerschulden MWSt	0.00	80'326.45	80'326.45	0.00
20050.02	Kreditor Brenzikofen	0.00	969.30		969.30
20050.03	Kreditor Herbligen	13'634.60		13'634.60	0.00
20050.05	Kreditor Kiesen	0.00	307.65		307.65
20050.07	Kreditor Oberdiessbach	0.00	1.85		1.85
20050.08	Kreditor Oppligen	29.45	1'844.70	29.45	1'844.70
205	Kurzfristige Rückstellungen	40'000.00			40'000.00
20580.01	Rückstellungen Investitionen	40'000.00			40'000.00
29	Eigenkapital	3'091'105.50	445'800.00	262'637.12	3'274'268.38
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	1'018'040.29		219'460.12	798'580.17
29002.01	Rechnungsausgleich	1'018'040.29		219'460.12	798'580.17
293	Vorfinanzierungen	2'073'065.21	445'800.00	43'177.00	2'475'688.21
29302.01	Spezialfinanzierung Werterhalt Abwasser	2'073'065.21	445'800.00	43'177.00	2'475'688.21

12.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	Abwasserentsorgung	1'378'686.80	1'378'686.80	1'405'000.00	1'405'000.00	1'255'486.09	1'255'486.09
7207.3000.01	Tag- und Sitzungsgelder	9'915.00		12'000.00		9'650.00	
7207.3010.01	Besoldung ARA Personal	237'144.50		256'000.00		235'546.95	
7207.3030.01	Aushilfen / Stellvertretungen			6'000.00			
7207.3050.01	AHV/IV/EO/ALV	19'587.50		21'000.00		18'945.15	
7207.3052.01	Pensionskasse	19'252.05		21'000.00		19'942.45	
7207.3053.01	Unfall- und Krankenversicherung	8'397.85		9'000.00		7'704.75	
7207.3090.01	Kurse, Aus- und Weiterbildung	1'159.60		3'500.00		2'534.20	
7207.3100.01	Büromaterial, Drucksachen, etc.	3'960.05		3'500.00		2'028.15	
7207.3101.01	Chemikalien	54'185.06		45'000.00		39'155.98	
7207.3101.02	Verbrauchsmaterial	26'219.46		25'000.00		17'493.83	
7207.3101.03	Reinigungs- und Waschmittel	781.60		1'500.00		874.85	
7207.3111.01	Anschaffung Werkzeug, Maschinen	1'951.20		5'000.00		10'888.75	
7207.3112.01	Dienstkleider	1'331.55		1'500.00		749.20	
7207.3120.01	Ver- und Entsorgung	77'447.75		82'000.00		77'054.90	
7207.3130.01	Verwaltung	41'492.95		36'000.00		32'534.90	
7207.3130.02	Telefon, Porti, Bankspesen	5'634.72		8'000.00		5'669.12	
7207.3130.03	Fettlieferung (Transporte Dritter)	47'767.15		25'000.00		27'388.00	
7207.3130.04	AVAG, Deponie Gebühren	3'832.00		5'500.00		1'412.00	
7207.3130.05	ERZO, Schlamm Entsorgung	142'143.90		75'000.00		84'345.15	
7207.3130.06	Schlamm-, Gas- + Wasseruntersuchung	550.00		1'000.00		550.00	
7207.3130.07	Informatik/Revision/Diverse Gebühren	10'286.55		8'500.00		18'242.60	
7207.3132.01	Honorare, Studien, Projekte	15'295.60		11'000.00		127.00	
7207.3132.02	Nachführung Katasterpläne			5'000.00			
7207.3134.01	Versicherungsprämien	14'806.60		15'000.00		14'224.25	
7207.3137.01	Steuern	606.15		1'000.00		606.55	
7207.3143.01	Unterhalt Kläranlage + Verbandskanäle	9'323.45		65'000.00		4'150.50	
7207.3143.02	Unterhalt Einrichtungen	46'076.36		64'000.00		40'477.71	
7207.3160.01	Mieten, Pachten	1'212.00		1'200.00		1'212.00	
7207.3170.01	Spesenentschädigungen	2'238.65		4'000.00		3'424.80	
7207.3181.01	Tatsächliche Forderungsverluste					543.50	
7207.3300.31	Planmässige Abschreibungen	14'202.00		24'000.00		14'202.00	
7207.3510.01	Einlage Werterhalt	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
7207.3630.01	Bundesabgabe Mikroverunreinigung	57'456.00		56'000.00		56'331.00	
7207.3631.01	Kantonsabgabe Abwasserfonds	47'053.60		50'000.00		48'257.00	
7207.3634.01	Betriebskostenanteil ARA Kiesental AG	10'745.95		11'000.00		12'728.85	
7207.3636.03	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	830.00		1'000.00		690.00	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7207.4240.01	Stromproduktion		135'839.15		112'000.00		167'348.95
7207.4240.02	Schlamm-/übr. Material-Lieferung		121'522.40		55'000.00		86'289.10
7207.4240.03	Erträge BEO-Pellets		27'757.70		20'000.00		
7207.4260.01	Rückerstattung versch. Einnahmen		2'748.65		1'000.00		249.98
7207.4260.03	Rückerstattung MWSt		6'016.30		7'000.00		3'716.00
7207.4400.01	Aktivzinsen		335.30		500.00		181.85
7207.4510.01	Entnahme aus SF Werterhalt		43'177.00		74'000.00		38'202.00
7207.4632.01	Beiträge von Gemeinden		698'339.95		700'000.00		695'440.40
7207.4635.01	AVAG Betriebs AG Thun		123'234.53		115'000.00		112'553.60
7207.4699.01	Rückverteilung CO2-Abgabe		255.70		500.00		306.60
7207.9011.01	Entnahme aus Rechnungsausgleich		219'460.12		320'000.00		151'197.61
	Total	1'378'686.80	1'378'686.80	1'405'000.00	1'405'000.00	1'255'486.09	1'255'486.09
	Gesamttotal	1'378'686.80	1'378'686.80	1'405'000.00	1'405'000.00	1'255'486.09	1'255'486.09

12.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	1'378'686.80		1'405'000.00		1'255'486.09	
30	Personalaufwand	295'456.50		328'500.00		294'323.50	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	507'142.75		488'700.00		383'153.74	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	14'202.00		24'000.00		14'202.00	
34	Finanzaufwand						
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	445'800.00		445'800.00		445'800.00	
36	Transferaufwand	116'085.55		118'000.00		118'006.85	
4	Ertrag		1'159'226.68		1'085'000.00		1'104'288.48
42	Entgelte		293'884.20		195'000.00		257'604.03
43	Verschiedene Erträge						
44	Finanzertrag		335.30		500.00		181.85
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		43'177.00		74'000.00		38'202.00
46	Transferertrag		821'830.18		815'500.00		808'300.60
48	Ausserordentlicher Ertrag						
9	Abschlusskonten		219'460.12		320'000.00		151'197.61
90	Abschluss Erfolgsrechnung		219'460.12		320'000.00		151'197.61
	Total	1'378'686.80	1'378'686.80	1'405'000.00	1'405'000.00	1'255'486.09	1'255'486.09
	Gesamttotal	1'378'686.80	1'378'686.80	1'405'000.00	1'405'000.00	1'255'486.09	1'255'486.09

12.4 Investitionsrechnung nach Funktionen

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
720	Abwasserentsorgung	80'594.55	80'594.55	81'000.00		97'249.20	97'249.20
7207.5032.01	Unterhalt Kläranlage (Werterhalt)						
7207.5032.02	V-GEP ARA Kiesen (Erarbeitung V-GEP)						
7207.5032.03	Erneuerung und Sanierung Infrastruktur						
7207.5032.04	Sanierung Flachdach						
7207.5032.05	Versuch Dekanter/Schneckenpresse						
7207.5032.06	Leitungsanpassung Schutzzone Grafenbühl (Schnabel)						
7207.5032.07	Ersatz Dekanter					1'300.45	
7207.5032.08	Leitungsverlegung BLS						
7207.5032.09	Ersatz Telefonanlage/EDV						
7207.5032.10	GEP-Massnahmen						
7207.5032.11	Prozess- und Leitsystem Erneuerung					65'985.75	
7207.5292.01	Planung ARA Kiesental AG	80'594.55		81'000.00		29'963.00	
7207.5420.01	Darlehen und Beteiligungen						
7207.5900.01	Passivierte Einnahmen						
7207.6900.01	Aktivierete Ausgaben		80'594.55				97'249.20
	Total	80'594.55	80'594.55	81'000.00		97'249.20	97'249.20
	Netto 31.12.				81'000.00		
	Gesamttotal	80'594.55	80'594.55	81'000.00	81'000.00	97'249.20	97'249.20

12.5 Investitionsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen				
5	Investitionsausgaben	80'594.55		81'000.00		97'249.20					
50	Sachanlagen	80'594.55		81'000.00		97'249.20					
503	Übriger Tiefbau	80'594.55		81'000.00		97'249.20					
5032	Tiefbauten Abwasserbeseitigung	80'594.55		81'000.00		97'249.20					
54	Darlehen										
542	Gemeinden und Gemeindeverbände										
5420	Darlehen an Gemeinden und Gemeindeverbände										
59	Übertrag an Bilanz										
590	Passivierungen										
5900	Passivierte Einnahmen										
6	Investitionseinnahmen		80'594.55						97'249.20		
69	Übertrag an Bilanz		80'594.55						97'249.20		
690	Aktivierungen		80'594.55						97'249.20		
6900	Aktivierte Ausgaben		80'594.55						97'249.20		
	Total	80'594.55	80'594.55	81'000.00		97'249.20	97'249.20				
	Netto Ausgaben				81'000.00						
	Gesamttotal	80'594.55	80'594.55	81'000.00	81'000.00	97'249.20	97'249.20				